

# GAZETA TRANSILVANIEI

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA

— PIAŢA LIBERTĂŢII BRAŞOV. —

TELEFON 226

Abonament anual 860 lei.

Pentru streinătate 800 lei.

Anunţuri, reclame, după tarif.

Fondată la 1838 de George Bariţiu

Apare de trei ori pe săptămână

„Mai mult decât câştigarea unui loc în plus în Parlament, pe noi ne-a preocupat să asigurăm completa libertate a alegătorilor“.

Subsecretarul de stat la interne d-l CALINESCU  
despre rezultatul alegerilor de Joi.

## A murit generalul Berthelot

S-a stins un erou, al cărui nume războiul mondial l-a scris cu pana propriilor lui fapte, în cartea nemuririi.

Generalul Berthelot!

Iată radiograma care vesteşte din Paris încetarea din viaţă a marelui erou:

„Paris, 28 (Rador). — Generalul Berthelot a încetat din viaţă, la ora 17,35.

La ora 15,35, generalul a intrat în comă, şi nu şi-a mai căpătat cunoştinţa, până ce şi-a dat sufletul.

Se ştie că generalul Berthelot căzând bolnav, a fost dus în ziua de 9 Ianuarie la clinică, unde a trebuit să i-se taie un picior, pentru ca infecţia să nu se generalizeze. Generalul Berthelot moare de aceeaşi boală ca şi mareşalul Joffre. Încă de Sâmbătă seara, starea generală a bolnavului nu mai îngăduia să se speră într-o însănătoşire“.

Pentru noi, Românii, vestea este cu atât mai mişcătoare cu cât rămăşiţele pământeşti ce se aşează azi în Panteonul marilor figuri ale Franţei, sunt ale unuia din citorii întregirii neamului nostru. Suferinţele şi înălţătoarele momente de glorie, din cari s-a cimentat Unirea neamului sfinţită cu sângele înghiţit de pământul românesc setos de dreptate şi libertate, sunt strâns legate de numele aceluia, pe care Franţa îl trimisese în ajutorul fraţilor săi.

Părtaş al gloriei care se revărsase asupra Franţei în urma învingerii dela Marna, generalul Berthelot primise mandatul, plin de răspundere, de şef al misiunii franceze din România.

Era în zilele grele ale anului 1916, când armatele române, după retragere, se înşirau de-a lungul Siretului, care forma hotar de jară în jară.

De atunci începe legătura sufletească între poporul român şi generalul Berthelot, care ajutat de calităţile soldatului român, întărite de avântul şi priceperea şefului misiunii franceze, a trecut repede piedicile ce se puneau în calea reorganizării armatei noastre.

Alături de neamul nostru, fiul Franţei a simţit şi a muncit la fel cu el, până după pacea separată dela Bucureşti, când regretele întregului neam însoţeau pe cel-ce, la ordinul ţării sale, a trebuit să ne părăsească ţara pentru ca să-şi mărească nimbul gloriei pe frontul de vest.

Cu durere ne-a spus el atunci: „la revedere“. Şi şi-a finit cuvântul.

În anul 1918, în calitate de comandant al armatei aliate dela Dunăre, se apropia victorios, dinspre Sud de hotarele ţării noastre, în timp ce armata română, reintrând în acţiune, curăţa pământul românesc de cutropitorii vremelnici, cari alergau îngrozii de vitejia cunoscută la Mărăşeşti. Iar generalul Berthelot, în fruntea armatelor aliate de Sud, trecea în ziua de 10 Novembre 1918 Dunărea, pentru a sosi din nou pe pământul, de care-l legau duios şi înălţătoare amintiri.

Naţiunea română, recunoscătoare a marilor servicii aduse de generalul Berthelot, după ce l-a declarat de cetăţean de onoare al României, i-a donat şi un lot de pământ cu casă din pământul ţării, pentru care a suferit şi a luptat alături de fii neamului românesc. Şi de atunci comuna Fărcădin din judeţul Hunedoara, unde se află această danie naţională, poartă, întru amintire, numele generalului, care prin moartea sa, îndreapă acum spre capitala Franţei durerea întregului neam românesc.

## Braşovenii şi generalul Berthelot

S-au împlinit 12 ani decând oraşul Braşov a avut fericirea să primească între zidurile sale pe marele general al Franţei Berthelot, care, în calitate de şef al misiunii franceze sosise la noi după dezasurul armatei române din toamna anului 1916 şi primăvara anului 1917, a contribuit în mare măsură la reorganizarea armatei române.

La o lună după proclamarea unirei Ardealului cu vechiul Regat, generalul Berthelot s'a grăbit să viziteze Ardealul şi a sosit, venind de la Sibiu, în ziua de 3 Ianuarie 1919 la Braşov, unde a fost primit cu o nespusă bucurie de poporaşia oraşului şi judeţului Braşov.

Credem de interes a reproduce după rapoartele publicate

la ziarul „Glasul Ardealului“, care a apărut la Braşov la sfârşitul anului 1918 până la reapariţia „Gazetei Transilvaniei“, părţi, cari descriu primirea entuziastă făcută ilustrului general al Franţei.

Primirea la gară.

Pe la 8 dimineaşa, la ieşirea din gară, erau postate personale oficioase: de-a dreapta comitetul executiv al sfatului naţional, iar de-a stânga ofiţerii regimentului 6 vânători, dimpreună cu dl colonel Bădulescu şi câţiva ofiţeri dela regimentul 8 vânători de munte!

În faţa gării o companie a regimentului, iar de cele două părţi călăraşi din Ţara-Bârsei, formând dimpreună cu vânătorii un carré. Trebuie să remar-

căm portul pitoresc al junilor din Scheiu, tabloul încântător, pe care-l oferau călăraşii din Stupini şi Prejmer.

De-odată dulcea şi minunata goarnă românească sună pentru onor, un tremur de emoţie trecu prin rândurile mulţimii şi generalul apare însoţit de şeful statului major.

O figură puternică, o faţă nespuns de bună şi jovială. Privind, câştigi imediat convingerea, că acest om e incapabil de răutate, că El este intruparea nobleţei şi bunătăţii.

Şeful statului major, Dl Colonel Rosetti, fost ofiţer al armatei române, trecut apoi în serviciul armatei franceze, îl însoţeşte pretutindeni tălmăcind pe româneşte cuvintele dulci şi frumoase ale Generalului.

Preşedintele Sfatului Naţional, Părintele Protopop Dr. Saftu îşi descoperă capul, întreagă mulţimea îl imitează şi în aerul solemn, răsună vocea puternică şi emoţionată a d-lui Părinte:

Permiteţi-mi Dle General să vă salut în numele Românilor din Ţara-Bârsei şi vă zic un călduros. „Bine aţi venit“. Reprezenteţi nobila Franţă, căreia, noi îi datorăm unirea principatelor, iar azi Marea-Românie.

Dar sunteţi, Dle General, nu numai reprezentantul ţării — surori, ci şi marele binefăcător al neamului românesc, căci aţi organizat armata română după desasurul din Carpaţi“.

Generalul Berthelot vădit mişcat de tabloul impozant, ce se desfăşură înaintea sa şi de cuvintele călduroase şi duios ale Dlui Preşedinte, în vreme ce o lacrimă se strecura în ochii săi buni, a răspuns următoarele:

Sunt foarte mişcat de cuvintele de dragoste, pe cari mi-le adresaţi în numele Românilor de aici. Am cutreierat toate ținuturile româneşti, din Bănat până aici şi vă asigur, că sufletul românesc vibrează pretutindeni la aceeaşi înălţime şi la acelaşi nivel, ca şi sufletul francez.

Dacă azi am ajuns aurora zilelor de libertate şi de fericire, avem s'o mulţumim în aceeaşi măsură şi armatei române. Eu, care am văzut nobilul ei curaj: Oituz, Mărăşti şi Mărăşeşti, vă asigur, că soldaţii români, cari au sângerat acolo, au creiat România mare. Vă zic deci din toată inima: Trăiască România Mare.

Amândouă vorbirile au fost des întrerupte şi acoperite de aclamaţiile mulţimei. Strigăte „Vive la France!“ „Trăiască România-Mare!“ se amestecau într'o dulce armonie.

Apoi Generalul a trecut în revistă pe soldaţii români, s'a oprit în faţa junilor scheeni şi a celorlalţi călăraşi din jur. „Am o deosebită plăcere să vă văd portul vostru naţional, care aminteşte trecutul“ — a zis Generalul.

Primirea în oraş.

Lungul cortegiul a pornit apoi spre oraş. În trăsura primă, împodobită cu gust ales de cătră comandantul gardei naţionale,

Dl Căpitan Bujor Voinea, a luat loc Generalul dimpreună cu preşedintele Sfatului. A urmat apoi un lung şir de trăsuri, călăraşii juni din Scheiu, formând avantgarda, iar sutele de călăraşi din jur ariergarda cortegiului.

De-alungul străzilor, gardele naţionale din Braşov şi jur au dat posturile de siguranţă. Trei arcuri de triumf au împodobit drumul: unul la ieşirea din gară, al doilea la intrarea în cetate în capătul stradei Porţii, iar al treilea la intrarea în Prundul Scheilor.

Mulţimea în frunte cu generalul a intrat apoi în biserica Sfântului Nicolae, unde s'a oficiat un scurt Tedeum.

In biserica Sf. Nicolae.

Sosind Generalul la Biserică, în faţa unui public ales, s'a săvârşit un scurt Te-Deum. Părintele protopop Saftu a rostit o scurtă rugăciune, după care corul bisericesc a cântat irmosul Crăciunului. Dl Protopop a ținut o scurtă vorbire arătând însemnătatea zilei de azi, când Braşovenii au fericirea, să aibă în mijlocul lor pe iubitul General Berthelot, căruia îşi exprimă admirajia şi mulţumirea pentru sprijinul dat cauzei noastre naţionale, Generalul Berthelot a răspuns:

„Prietenia, care este între naţiunea franceză şi naţiunea română e o prietenie cu legături puternice. Când zic: „Să Trăiască Franţa!“ zic şi „Să Trăiască România Mare!“ Daţi-mi voie, ca în acest lăcaş sfânt să citez câteva cuvinte din marseleze: „Drapelul tirăniei era ridicat în contra noastră, astăzi este la pământ“. Ziua de glorie a sosit, idealul nostru este împlinit. Această împlinire e pentru veacuri nesfârşite. Anul 1919 care începe acum, e un început de înviere, libertate şi independenţă pentru Români“.

Urarele: Trăiască Generalul Berthelot! Vive la France! Trăiască România Mare! nu mai conţeneau. Mulţimea adunată a înţonat „Deşteaptă-te Române“, iar Generalul aclamat din toate părţile a fost condus la liceul român.

In sala festivă a liceului.

La intrarea în sala festivă a liceului, frumos împodobită cu brad şi covoare naţionale, s'a aruncat asupra Generalului Berthelot de sus de pe galerie o ploaie de bucheţele de flori, iar de jos din sală damele Reuniunii femeilor române şi domnişoarele costumate în frumoase porturi naţionale, au aruncat flori şi au împodobit piepturile ofiţerilor din suita generalului cu cununie de iederă şi brad legate cu pantlicii tricolore. Generalul Berthelot a fost întâmpinat cu cântarea „Marselezei“, executată de corul maestrului G. Dima.

Profesorul Ioan Pricu, a salutat apoi pe Dl General Berthelot în limba franceză, făcând un scurt istoric al suferinţelor poporului nostru şi arătând meritul mare al Franţei pentru îndeplinirea idealului nostru. A încheiat strigând „Trăiască Fran-

ţa!“ „Trăiască generalul Berthelot!“.

A vorbit apoi în numele Reuniunii femeilor şi în genere a femeilor române din Braşov D-na Constanţa A Popovici în limba franceză esprimând mulţumită pentru jertfele aduse de naţiunea franceză pentru eluptiona libertăţii noastre.

Generalul Berthelot adânc emoţionat a răspuns următoarele cuvinte, pe cari Dl Colonel Rosetti, le-a interpretat imediat în româneşte:

„Sunt conştiiu de tot ce văd şi tot ce ştiu despre D-voastră. Hotărârile providenţei nu le putem vedea. Am ajuns o zi, care pentru D-voastră este consacra idealului aşteptat de veacuri. Aţi meritat-o cu drept. Ceeace face atât de mare bucuria, ce o simţiţi azi, sunt suferinţele mari prin cari aţi trecut.“

Cine ştie, dacă în loc de oprimatori aţi fi avut în jurul vostru prietini, bucuria unirei voastre de azi ar fi fost tot aşa de mare?

Când acum patru ani am intrat în războiul, pe care nu noi l-am provocat, am simţit în ce parte e dreptatea. Puterile centrale erau conduse de forţa brută. Acestei puteri noi i-am opus forţa dreptăţii. Atunci am simţit, că întradevăr noi eram mai tari. Şi cauzei noastre drepte i s'au alăturat în curând 18 popoare din Europa, Asia şi America.

În ceea ce priveşte România să credeţi, că jertfele aduse de armata românească la Bucureşti, Argeş, Măreşti, Mărăşeşti şi Oituz au meritat răsplata de azi. Azi soarele străluceşte pe cer ca bucuria în inimile D-voastră. Să dea D-zeu ca această bucurie să țină cât soarele de pe cer.

Trăiască România Mare!“  
Vorbirea generalului a fost salutăta cu o izbucnire puternică de aclamaţiuni din partea publicului: „Trăiască Franţa! Trăiască Generalul Berthelot!“

Corul a cântat apoi imnul „Trei colori“.

Dl general a întins mâna maestrului G. Dima şi i-a zis: „Te felicit de felul perfect, în care ți-a reuşit să execuţi cântarea Marselezei, imnul libertăţii tuturor popoarelor. Am rămas încântat de armonioasele cântece româneşti executate cu deosebită artă. Te felicit din toată inima!“

Maestrul G. Dima a rămas adânc mişcat de această înaltă recunoştinţă.

Au fost prezentaţi apoi Generalului membrii corului. Cu prilejul acesta am remarcat momentul următor: Intre domnişoarele din cor se afla domnişoara Mişti Oncioiu pe pieptul căreia strălucea marea distincţie Crucea Reginei Maria cl. I, primită pentru preţioasele servicii sanitare aduse armatei române în decursul întregii campanii. Generalul a recunoscut rara distincţie, a venit la dansa, i-a dat mâna şi i-a zis: „Văd pe pieptul D-tale o frumoasă distincţie bine meritată pentru serviciile aduse puterilor antantei. În numele ranişilor şi bolnavilor, pe

cari i ai îngrijit, primește mulțumirile mele". De încheiere corul a cântat „Marșul legionarilor români”.

După aceea președintele D-l V. Saftu a prezentat D-lui general corpurile didactice dela școlile medii și alte notabilități ale intelectualilor din Brașov.

**În fața liceului.**

La strălucirea unui soare de primăvară, în splendoarea costumului național, cu aranjament perfect, ce țărălă gustul de artist curat românesc al domnului Dr. Tiberiu Brediceanu, în fața liceului român era adunată o lume enormă românească, venită din toate comunele din jurul Brașovului. La orele zece Generalul apare între aclamațiunile entuziaste în fața mulțimii. La melodiile dulci ale jocurilor noastre românești se joacă din partea unor flăcăi aleși pe sprâncenă călușarul, condus de vătaful Gheorghe Ardelean o figură de bărbat, în fața căruia se întâlnesc armonice suferințele trecutului și fericirea momentelor, pe care le trăim astăzi.

Cercul voinicilor călușeri se mărește apoi cu cununa drăgălaşe a fetelor intrate în cerc să joace cel mai ritmic și armonios joc românesc: băluta. Generalul Berthelot privește cu satisfacție și încântat aceste jocuri, pline de armonie și duioșie românească. Vede Generalul, că suferințele noastre seculare au pătruns tot sufletul românesc, au pătruns și jocurile noastre.

Se întonează apoi melodia horei. Cercul jucătorilor se mărește tot mai mult. În cununa de sute de femei și bărbați, care cuprindea aproape toată fața liceului, intră și Generalul. Insufleșirea mulțimii nu se poate descrie, marele prieten al Românilor face o întreagă roată în horă, aclamat fiind fără întrerupere de însufleșirea mulțimii, ce nu mai cunoștea margini.

În timpul horei apar apoi reprezentanții Sașilor și Maghiarilor. În numele Sașilor reprezentați printre alții de cei trei preoți evanghelici, prin vicecomișele și primarul orașului, vorbește dl dr. Flechtenmacher, iar în numele maghiarilor redactorul dr. Ráskai.

D-l General în răspunsul adresat delegațiilor, asigură că conferința de pace va face dreptate tuturor națiunilor din lume.

La întrebarea Maghiarilor, că pe lângă steagul franțuzesc și românesc de ce nu s'ar putea arbora și cel maghiar, dl General răspunde, că — fiindu-ne Maghiarii dușmani — steagul lor nu poate flutura dealăturea steagurilor Aliaților, cari au suferit împreună. Aceasta va fi situația până la Conferința de pace.

D-l General cu întreaga sa suită urcă trăsura și însoțit de un impozant banderiu de juri și călărași din jurul Brașovului, pleacă spre gară. Noianul aclamațiilor cutremură văzduhul.

**Bugetul american are un enorm deficit.**

Se vor spori impozitele.

Washington 29 (Rador). — D-l Mellon, secretarul Tezaurului a declarat în ședința comisiunii financiare a Senatului că deficitul bugetar al exercițiului care se încheie la la 1 lunte va fi de cel puțin 575 milioane dolari.

Deficitul se datorește în primul rând micșorării încasărilor din impozite. D-l Mellon a anunțat că pentru exercițiul viitor va trebui să se ia în considerație o sporire a impozitelor.

**Abonamente la ziar se pot face pe timp mai îndelungat sau lunar**

**Înmormântarea generalului Berthelot**

Astăzi, Sâmbătă, are loc la Paris înmormântarea rămășițelor rămășițelor ale generalului Berthelot. Slujba religioasă va fi celebrată la Capela Saint Louis din Palatul Invalizilor, iar înmormântarea se va face în cimitirul Nervieux.

România va fi reprezentată la înmormântare prin ministrul nostru la Paris d-l Cesianu, prin membrii ambasadei noastre și prin atașajii militari și toți ofițerii români aflați la Paris.

Numerose telegramme de condoleanțe s'au trimis din România familiei îndoliate, guvernului francez și președintelui Republicii. Între primii, cari au exprimat președintelui Republicii doliul țării noastre, a fost M. Sa Regele Carol, iar guvernului francez primul ministru Mironescu.

Ziarul „Le Temps” scrie, că defunctul general Berthelot, care era simplitatea și modestia însăși, prin testamentul ce a lăsat și-a exprimat dorința ca înmormântarea sa să fie foarte simplă. Guvernul totuși a decis ca serviciul religios, să fie celebrat la capela din Palatul Invalizilor.

Dintre telegrammele de condoleanță trimise din România dăm următoarele:

**Telegrama Senatului român.**

Președintele Senatului d-l Traian Bratu a trimis următoarele telegramme:

Senatul român își reclamă partea lui la noul doliu ce lovește Franța prin moartea unuia din cei mai buni fii ai săi. Generalul Berthelot, ilustrul soldat al Franței și călăjeanul de onoare al României, a fost pentru noi în timpul războiului un frate mai mare plin de experiență; în fruntea misiunii militare franceze; el nu numai că a adus serviciul neuitate României prin sfaturile sale și prin partea luată la lupte, dar a trăit suferințele noastre, speranțele noastre și ridicarea noastră.

Amințirea lui va rămâne pururi vie în inimile noastre, care se găsesc ca întotdeauna alături de soră noastră mai mare și aliată noastră: Franța.

**Condoleanțele parlamentului român.**

D-l Ștefan Cioclo Pop, președintele Camerei a trimis președintelui Camerei franceze următoarea telegramă de condoleanțe pentru moartea generalului Berthelot.

În numele Camerei Deputaților României, vă exprim profunda durere care ne-a cauzat-o știrea morții bravului erou, marele nostru amic și călăjean de onoare, General Berthelot, al cărui nume va rămâne pentru totdeauna înscris în conștiința poporului român, care niciodată nu va uita marele și prețiosul concurs pe care ni l-a dat pentru triumful cauzei și realizării României Mari.

Președinte:

Ștefan Cioclo Pop.

Deasemeni Camera a trimis la scriul marelui general o coroană de lauri cu inscripțiunea: „Au grand citoyen d'honneur de Roumaine”.

**Condoleanțele ministrului armatei.**

D-l gen. N. Condeescu, ministrul armatei, a expediat următoarea telegramă de condoleanțe, ministrului armatei franceze:

„România și Armata ei au luat doliu.

Generalul Berthelot s'a sfârșit. El a fost legat cu grija și dragostea lui de sufletul și pă-

mântul nostru. Generalul Berthelot n'a fost pentru armata românească numai șeful unui misiunilor militare trimisă de Mareșalul Joffre dar și prietenul nedespărțit în toate împrejurările priu care am trecut.

Nu uităm zilele aspre și triste când, despărțindu-ne de Marele Căpitan la Iași spunea ofițerilor:

„Imi dau seama că n'aveți altceva de făcut acum și că din cauza unui aliat necredincios trebuie să băgați sabla în teacă: Noi vom duce lupta mai departe”.

Cuvintele acestea au prețuit mai mult decât un ajutor.

Au fost cuvinte de prieten.

În 1918, când Regele Ferdinand intra în București, în capul Oștirii Generalul Berthelot trecuse Dunărea în fruntea diviziilor franceze.

Armata română, profund îndurerată de pierderea acestui sol al armatei franceze și călăjean de onoare al Țării Românești, la parte la durerea Armatei Franceze și vă rog să credeți că amintirea lui va fi vecinic vie în sufletul poporului românesc.

Ca semn de recunoștință pentru bunul General, Armata Română își propune să așeze bustul de bronz al lui Berthelot în Sala de Onoare a Muzeului Militar”.

**† Catinca Pușcariu**

S'a stins una din distinselor doamne române ale orașului Brașov, pentru că în orașul nostru și-a petrecut aproape întreaga viață, până în ultimii ani, stăind în rândurile noastre în momentele însemnate din timpurile vitrege ale trecutului, când și femeile române au participat la viața și luptele naționale ale poporului românesc.

D-na Catinca Pușcariu a făcut parte din Comitetul nostru politic feminin, organizat la Brașov în semn de protestare cu ocaziunea Memorandului din 1894. Într-o zi din fire a dat tot sprâncelul său, răspândind medaliile, broșete ce aveau lozincă „Total pentru națiune” și pe care le-am purtat cu mândrie.

A participat la primirea oficială pe care a organizat o acest Comitet, a d-nei. Sibleanu, cea dintâi manifestare de legătură cu surorile noastre din Regat.

Curajoasă a stat în serviciul Crucii Roșii române, organizată la Brașov, la sosirea răniților români în 1916, mușcând zile de-a rândul în spital cu cel mai desinteresat devotament. Cu serenitate a suferit și internarea la retragerea armatelor noastre, purtând cu energie răspunderea acțiunilor sale, iar atunci când a răsunat șoselele dreptății și libertății noastre, a fost una din entuziastele tovarășe ale bucuriei pe care am manifestat-o.

A fost o veche membră a Reuniunii femeilor române din Brașov, fiica d-nei Ciurcu, una din întemeietoarele acestei Reuniuni în 1850 la Brașov.

În adâncă comemorare în numele femeilor române din Brașov, rostim:

Dumnezeu să odihnească acest suflet nobil.

Maria B. Baiulescu.

**PENTRU COPII**  
Un Costum „Leicester” I  
Depozitul fabricii:  
Strada Porții 61  
323 4-0

**Colțul literaturii și criticii literare.**

Nu vă speriați, nu vă supărați, nu aruncați gazeta, nu strigați de ce această rubrică nouă într'un ziar vechiu, de ce acest „colț al literaturii” în pagina doua, căci acest „colț”, prost, bine, cum e redactat, este necesar chiar mai mult decât v-ați închipuit la prima citire. Căci într'un ziar politic, mai este absolut de mare lipsă și o parte literară, care să destindă nervii încordați asupra rândurilor politice. Literatura este trebuitoare nu numai unei țări, ci și unei regiuni, unui ziar și unei familii. Distinsul scriitor francez d-l Maurice Bedel, care într'o călătorie prin Europa Centrală a vizitat anul trecut și țara noastră, într'un interviu acordat unei reviste franceze, spune în esență despre literatură că, ea este absolut necesară unei țări.

Deci voi n'incerca și noi, a ne ține de carul literar al nașiei române, tras de cei puternici și mari, noi cei plasați într'o colțigă cu două roate, mai mult sau mai puțin literară, care are înăhamat numai un măgar slab dar tânăr și care deși va rămâne poate de multe ori în urmă, în ciuda tuturor ne vom ține de el, cu pitorescul nostru urechiat, ce va fugi până își va da sufletul.

Și de multe ori cred că ați observat alături de o pereche de cai de trăsură, și un măgar înhamat la o sacă de apă, și ca să fim sinceri, vi s'a părut măgarul mai frumos, înțelept și cuminte, poate tocmai prin atitudine a lui de mic animal.

Nu vom căuta decât să cercetăm cu luare amănate cărțile, revistele, ziarele și cronicile literare ce vom primi, spunându-ne și noi părerea, poate greșită sau poate mai dreaptă, tocmai fiindcă alergătorul nostru este mai mic și răspunde numai după ce toți cei mai mari au răspuns.

Nu vom căuta să fim dușmani

sau să ne certăm cu anumite grupări literare, cari la cea mai mică atingere de unul din cei ce le compun, iau foc, ci vom spune numai adevărul, chiar dacă el ar jigni, nelăsând să treacă neobservate lucrurile bune și inițiativele laudabile.

Bineînțeles că, pentru a putea ajunge la cele arătate mai sus, avem nevoie la primul rând de concursul sau mai bine zis bunăvoința confrăților întru literatură, rugându-i să ne trimită în schimbul Gazetei ziarul revista, gazeta, etc., chiar dacă nu permanent, cel puțin — această o spun pentru conducătorii rubricelor literare — numerile unde putem găsi ceva despre literatură.

Rugăm și pe d-aii autori cari ne trimit volumele lor spre recenzare să ni le trimită pe adresa „Gazetei” cu mențiuarea pentru semnătorul acestor rânduri.

Vom fi foarte fericiti, dacă cititorii noștri vor binevoi a ne trimite și publicațiunile în care este vre-o aluzie, vre-o răutate, etc., la adresa noastră, pentru a putea răspunde, în cazul când trebuie, acelor ce ne-ar onora cu atenția lor.

Deci vom căuta să fim prieteni sinceri cu toți cei ce se mișcă prin lumea literară a anului 1931, laudând chiar pe dușmanii noștri când merită și ne vom critica prieteni când aceasta trebuie.

Va rămâne să se stabilească dacă vremea nepăsătoare și rece, ne va de, sau nu, dreptate.

Așa dar la lucru și sus corțina literară, cea trasă până acum de mâinile prietenești sau vrăjmașe literare, căci de-acum în colo prin „Gazeta” noastră, literatura va apare așa întocmai cum este.

20 Ianuarie 1931.

Victor Milorian.

**În jurul luptei pentru ieftinirea traiului — Memoriul restauratorilor —**

Asociațiunea restauratorilor, cârciumarilor, hotelierilor și cafegilor din orașul și județul Brașov, având în vedere criza financiară prin care trece comerțul — în special breazla mai sus emnita — ca și manle impozite, a adresat Primăriei un memoriu, în care se cere între altele: Reducerea actualilor taxe asupra contractelor, luându-se ca bază Cap. tala țării unde aceste taxe sunt mult inferioare. Fixarea unui preț unitar pentru metrul cub de apă, care să nu depășească de 6 lei pe metrul cub. Reducerea taxelor asupra firmelor. Reducerea costului curentului electric, pe care azi îl plătesc cu 16 și 20 lei Kw. Suprimarea taxei ce se plătește peste ora de înch dere, motivând această cerere prin faptul că situația critică de azi s'lește pe restauratori să țină de multe ori și peste noapte prăvăliile deschise, chiar cu rizcul de a nu câștiga nimic. Această taxă s'ar conveni numai varietăților și locurilor de lux.

Mai cere spoți să se aplice dieritelor case de pensiune, popote etc. aceleași dări și sarcini, pe cari le suportă și restauratorii, cărora le fac o mare concurență, în urma scutirii de sarcinile amintite.

Desființarea prețurilor maxi-

male și lăsarea concurenței libere, care va duce singură la ieftinare.

Se menționează apoi, că restauratorii, în urma cererii comisiunii municipale, au redus prețurile cu 25%, fără însă ca ei să se bucure de vre-o reducere a dărilor sau a chiriiilor. Iar, ce privește reducerile pe piață, n'a scăzut decât pâinea cu 150 Lei și carnea cu 0-8 Lei.

De încheiere memoriul, pentru a dovedi dreptatea dezideratelor de mai sus și imposibilitatea de a mai continua în condițiile date, spune:

Oferim onor. Consiliului Municipal și-i punem la dispoziție întreprinderile noastre, pentru a le exploata în regle proprie, asigurându-ne nouă și familiilor noastre existența zilnică, ca conducători în întreprinderi și numai cu 10% beneficiu, asupra capitalului, ce am investit în întreprinderile noastre.

**Abonați cari ne fac reclamațiuni și comunicări în scris în chestia ziarului sunt rugați a ne indica întotdeauna și nr-ul de pe adresă sub care să se trimită ziarul.**



## Programul noului director general al C. F. R.

Instalarea și declarațiile d-lui general Ionescu. — Un ordin către personal.

Alaltaeri, în prezența d-lui ministru al comunicațiilor, a avut loc instalarea d-lui general Ionescu în conducerea regiei autonome a căilor ferate.

După ce d-l ministru Răducanu a prezentat pe noul director general directorilor, subdirectorilor și șefilor de serviciu, convocajii în sala de ședințe, d-l general M. Ionescu mulțumește d-lui ministru, apoi se adresează celor prezenți cu o cuvântare din care reproducem următoarele:

„În actuala situație am o singură deviză:

„Problema pusă nu e atât de simplă, ci foarte greu, trebuie să știți unde să țineți și cum să țineți, ca să faceți reale economii. La rele mari, trebuie remedii mari și vom urma calea trasată de guvern.

Voi fi nevoit să încep cu reducerile din vârful piramidei, cu cei mari dela C. F. R. nu cu cei mici. Așa cum Majestatea sa Regele a început primul, tot așa trebuie ca și cei mari dela C. F. R. să facă sacrificii.

Toate nu sunt remedii radicale, dar sunt remedii momentane.

Ele însă nu pot dura la infinit. Trebuie deci zi cu zi un control cât mai sever al cheltuielilor, ca să ne ținem de echilibrarea bugetului.

Eu consider administrația C. F. R. nu ca o afacere comercială, ci ca un mare instrument economic și național și care are datoria să vie în ajutorul Statului.

### Reduceri pe C. F. R.

Voi vedea deci ce reduceri se pot face la C. F. R. pentru călători și cine să se bucure de ele, eu fiind pentru o cât mai largă reducere.

Economii se pot face în altă parte, unde nu atingi un interes general, ci unul mai restrâns.

Termină cu credința că va avea tot concursul personalului, iar d-asa se va strădui să dea același recomandament de lucru.

După terminarea solemnității s-a dat următorul:

### Ordin către personal.

Pentru a treia oară, în decurs de zece ani, sunt însărcinat cu conducerea administrației Căilor Ferate, pentru a treia oară vin cu aceeași dorință sinceră și desinteresată de a face bine și cu aceeași credință că voi reuși, dacă voi fi ajutat cu devotament și hotărâre.

Întreg personalul stabil al Căilor Ferate mă cunoaște și știe că prețuiesc și răsplătesc cu dreptate credința și munca cinstită, închinată instituției, că am deosebită grijă de marea masă a celor nevoiași și devotați administrației, însă în același timp, că nu irt sub nici un motiv, necinstea, lenea sau reaua credință dovedite în executarea serviciului.

Datoria mea de conducător o îndeplinesc cu prisosință, vă cer să vă îndepliniți și voi pe a voastră, după exemplul meu, fiecare în cercul său de activitate.

Nu uitați, totodată, că perioada grea prin care trecem, va avea curând sfârșit, dacă fiecare din voi își va face datoria cu inimă și deplină încredere.

Urmați exemplul iubitului nostru Rege care, pe lângă înaltul exemplu de sacrificiu material ce a dat cel din urmă și din propriul său îndemn, față cu trecătoarea situație financiară grea

în care ne aflăm, muncește fără preget zi și noaptea a aduce cât mai repede, deplină rândul în toate treburile țării și a restabili buna stare economică a ei.

În vremuri grele se cunoaște adevăratul român și patriot.

Deci, sus inimile, și lucrați cu încrederea neclintită că șefii voștri vor reuși ca, în scurt timp să restabilească o viață normală și mulțumitoare pentru toți.

## In ajutorul ziaristilor din Franța.

O faptă lăudabilă.

Nu aici, nu la noi, unde o lume întreagă așteaptă totul dela stat, ci în Franța, țară unde inițiativa privată întrece orice eforturi a statului, chiar și când împrejurările împiedică orice succes. Ca o dovadă elocventă a înaltului patriotism francez directorul și Amphitryonul ziarilor Figaro — Le Gaulois — l'Ami du Peuple, l'Écho de Paris, d-l François Coty, corsicanul, a binevoit a ajuta Cassa de retragere a membrilor presei franceze cu frumoasa sumă de 3 milioane franci, cari fac pe banii noștri circa 22 milioane lei, pentru ca din ei să se poată acoperi spesele ce le va avea la achitarea pensilor ziaristilor mai bătrâni, cari la constituirea Cassa, având o vârstă înaintată, nu sunt în stare să plătească cotizațiile pe timpul de 30 de ani cât au servit în presă.

Președintele consiliului de administrație a Cassa pensilor ziaristilor francezi, d-l Henry Simond, prietor elogiouă scrisoare adresată d-lui Coty, îi mulțumește în numele consiliului de administrație pentru generozitatea desinteresată cu care a venit în ajutorul Federației jurnalelor franceze. De altmăd d-l Coty prin ziarul său „l'Ami du Peuple” a avut un grav conflict de principii, totuși prin gestul, care îl onorează a arătat că nu face distincție de doctrină și de opinie, sporind resursele excepționale ale fondului Cassa de retragere, care are menirea a asigura o viață fericită acelor ziaristi, cari la bătrânețe, vreau și ei să guste din farmecele odihnei.

Amphitryonul nostru, ar putea imita acest gest nobil aducându-și aminte de dictonul moliereian:

„Le véritable Amphitryon Est l'Amphitryon ou l'on dine”.

Deci: „dacă adevăratul Amphitryon”, omul bogat, care adună oaspeți la masa sa, este „Amphitryonul unde se poate și cina”, ar trebui să se știe, că în spre seara vieții lor, venerabilii ziaristi, mai au un stomac pentru o modestă cină.

c. b.

## Epigramă.

„Ultimul răspuns”.

Acuma văd, e clar, e net:  
Am dat o lovitură 'n apă!  
Rămân: N.A.I.V., dar cu regret  
Că unde dai l... și unde crapă! ?  
D.E.C.E.P.T.I.O.N.A.T.

Cum se tipăresc cărțile lui Lenin. În anii 1923—1930 editurile sovietice au tipărit peste 7 milioane exemplare din operele lui Lenin. După planul editurilor sovietice vor fi scoase în 1931, 6 milioane exemplare din scrierile lui Lenin.

## Plasarea excedentului de cereale

D-l Virgil Madgearu, ministru agriculturii și domeniilor, a făcut ieri următoarele declarații reprezentanților presei:

Conferința comisiei de studiu pentru Uniunea Europeană, care a avut loc la 21 Ianuarie la Geneva, a adoptat o rezoluție prin care invită pe reprezentanții autorizați ai țărilor exportatoare din Europa Centrală și Orientală și pe acei ai țărilor importatoare, să se întrunească din nou, pentru a cerceta împreună mijloacele cari vor face posibilă scurgerea excedentului disponibil de cereale.

Invitația adresată României.

România a fost invitată în acest scop să procure cât mai curând posibil informații asupra acestui excedent disponibil la export.

Informațiile acestea se raportează la mărimea și natura stocurilor de cereale precum și la calitățile lor, în afară de aceasta este necesar să se precizeze dacă aceste stocuri se găsesc stăruite laolaltă, dacă sunt imediat disponibile precum și dacă sunt transportabile și în ce condițiuni.

În sfârșit se cere a se comunica, care sunt prețurile actuale și în ce condițiuni se înțelege a se efectua vânzarea acestor stocuri.

Pentru ca această posibilitate de a desface în condițiuni favorabile, stocurile noastre de cereale să poată fi folosite, este nevoie ca ministerul de agricultură și domenii să obțină toate aceste informații, în deosebi în ceea ce privește cantitățile și calitatea cerealelor disponibile, localitățile unde se găsesc depozitate, nu numai pentru a putea comunica aceste date Societății Naționale, dar și pentru a formula soluția practică pentru realizarea acestei importante operațiuni.

Este necesar concursul agricultorilor.

Fără concursul agricultorilor mari și mici, Statul român nu va putea isbuti să înlăptuiască această acțiune.

Ministerul a luat toate măsurile pentru culegerea acestor informațiuni prin serviciile statistice ale județelor, prin organele comerciale ale C. F. R., ale regiei porturilor etc.

Dacă organizațiile agricultorilor, comitetele agricole sătești, Camerele de agricultură, sindicatele agricole, cooperative etc., nu vor da concursul lor repede și fără șovăisă și nu vom putea obține date exacte, calea aceasta ce ni se deschide astăzi, va fi pentru noi închisă.

Ținem deci să înțelegem pe toată lumea agricolă din țară despre aceasta și să facem un călduros apel pentru a avea concursul ei în folosul său propriu.

Realizarea comercială a operației.

În ceea ce privește realizarea comercială a acestei operațiuni, delegația economică a guvernului, a hotărât să o facă în chip concentrat, cu concursul „Uniunii exportatorilor de cereale” — care se va organiza în scurtă vreme pe baza legii pentru valorificarea produselor agricole, ce urmează a fi votată de Parlament.

Operațiunea aceasta privește scurgerea excedentului de cereale din acest an.

Problema exportului în viitor va fi studiată în conferința dela Roma.

În ceea ce privește problema exportului de cereale, pentru viitor, conferința Uniunii Europene a transmis-o în studiu și deli-

berarea conferinței Internaționale a grâului ce va avea loc la 26 Martie la Roma.

Obiectivul principal al acestei conferințe este să examineze soluțiile propuse, tratamentul preferențial și schimbul pe baza de contingente și să recomande Uniunii Europene una sau alta din aceste soluții.

Participarea României.

România împreună cu celelalte State din Europa centrală și orientală, care sunt angajate în acțiunea concertată în urma conferinței dela Varșovia, va participa la conferința dela Roma dela care așteaptă ultimul impuls către soluționarea definitivă a problemei exportului produselor sale agricole în condițiuni echitabile.

În altă ordine de idei, d-l ministru Madgearu a declarat că va primi orice propuneri la proiectul de lege pentru valorificarea cerealelor, afară de acelea care ar atinge principiile de bază ale proiectului.

## O lămurire.

Din partea Corporației Meseșiștilor, secția măcelarilor și cârnășarilor, Brașov, suntem rugați a da loc următorului comunicat:

Ca urmare la raportul publicat în „Gazeta Transilvaniei” No. 10 din 28 Ianuarie 1931, comitetul de direcție al secțiunii măcelarilor și cârnășarilor din Brașov, în ședința din 29 Ianuarie s. c. a hotărât publicarea următorului

Comunicat:

Declarațiunile făcute în adunarea funcționarilor publici, ținută în 25 Ianuarie în sala Căminului C. F. R. din Brașov, de d-l Viădăreanu, sunt neîntemeiate, cu tendința de a induce în eroare opinia publică și de a produce perturbațiuni sociale.

Carnea de porc, cântarul viu, se cumpără astăzi cu Lei 22—23 per kg., iar porcii tăiați, aduși la oraș, cu Lei 30 per kg.

La prețul de cumpărare se adaugă diferitele taxe comunale, taxele de abator, impozitele, cheltuielile împreunate cu desfacerea, precum și un mic beneficiu care se cuvine fiecărui comerciant, dar care în nici un caz nu reprezintă procentul exagerat de 150%, invocat de vorbitor.

Menționăm și faptul, că circa 60—70% din slătina crudă, neputându-se desface, trebuie pusă la sare și desfacută târziu de tot, ceea ce înăcă nu este a se considera de avantaj.

Vânzarea cărnii de porc variază între Lei 36—38 per kg., după calitate.

Toate acestea pentru orientarea opiniei publice.

Comitetul.

## Publicațiune

Pentru arendarea holdelor de arătură ale Fundațiunii „Orfelinatul Preot Ioan Maximilian” din Brașov Stuin, în excludere de 13 iug. 1475 st. se publică licitațiune cu oferte închise și verbală pe ziua de Duminecă 8 Februarie 1931 ora 11 a. m.

Arendarea se face pe timp de cinci ani de zile.

Ofertele, împreună cu garanția de 10% din suma oferită ca arendă anuală, se vor depune în Biroul Eforiei școlare (Liceul Andrei Șaguna) până cel mai târziu Duminecă 8 Februarie 1931 ora 10 a. m.

Brașov, în 27 Ianuarie 1931. Eforia Școlilor Centrale ort. rom. Brașov.

1—3

## Mica publicitate

„Chevrolet” aproape nou, se vinde eficient în licitație benevolă la 5 Febr. orele 3 p. m., în gara „Rapid” Str. Scăldătoarei Nr. 9 prin intermediul notarului public Dr. Nicolae Ioaneș. Informațiuni în biroul notarial public Str. Regele Carol 41. Telefon No. 679. 1—2

De vânzare 1 motor cu marca Worsowalowski, 1 circuit, 1 mașină de ghiluit pentru tâmplari, 1 transmisie cu roți și curele necesare, toate în bună stare cu preț foarte redus. Informațiuni la Gh. A. Luca, Intorsura Buzău, Căminu Floroia Nr. 487, jud. Brașov. 72 1—1

Coa mai rentabilă găină este rasa Leghorn albă. Cumpărați din timp ouă de cloșci dela

Ferma Leghorn A. Kocsis și Fii Brașov.

71 1—1

Dr. C. N. IONESCU

specializat în țară și streinătate

RAZE X

(Röntgen)

Diathermie, Ultraviolete, Curenți electrice.

Consult 3—6

Piața Libertății 10 (Banca Marmorosch-Blank)

Primăria comunei Satulung.

No. 109—1931.

## Publicațiune de licitație

Se publică spre cunoștință generală, că în ziua de 4 Martie 1931, ora 10, se vor vinde în localul Primăriei comunei Satulung cu ofertă închisă următoarele materiale, lemnoase proprietatea comunei:

1. Cantitatea de 2592 m. c. brad în bloc, 3856 m. c. fag împărțit în 51 parcele mai mici, din Parcela No. 115, 116, 117, 118 Seria „A” pădurea „Valea Adâncă” cu prețul de strigare de lei 210 pentru brad și lei 70 pentru fag.

2. Cantitatea de 1700 m. c. brad și 4000 m. c. fag în bloc, în picioare din Parcela No. 46, 47, 48 Seria „B” 1 pădurea „Valea Zimbrului”, cu prețul de strigare de lei 190 pentru brad și lei 50 pentru fag.

3. Cantitatea de 1000 m. c. brad și 7000 m. c. fag în bloc în picioare din Parcela No. 39, 40 Seria B, 2 pădurea „Urlatu”, cu prețul de strigare de lei 110 pentru brad și lei 25 pentru fag.

Vânzarea se va face pe lângă respectarea condițiilor specificate în art. 88—110 din legea contabilității publice și a caetului de sarcini, de conținutul cărora amatorii pot lua cunoștință la Primăria comunei și Ocolul Silvic-Săcele.

Garanție provizorie va fi de 10% din suma oferită.

Dat în Satulung, la 28 Ianuarie 1931.

Primar:

ss. Ioan Bucurenciu.

Notar:

ss. Gheorghe Comșa

73 1—1.

# Rezultatul alegerilor parțiale.

Alegerile parțiale, cari au avut loc Joi s-au terminat cu următorul rezultat:

În județele Caraș, Bihor și Putna au reușit candidații Partidului național-țărănesc d-nii: dr. Aurel Dobrescu, G. Teianu și Ion P. Ion, în Vlașca candidatul liberal D. Iuca, în Teleorman candidatul averescan Stan Ghișescu iar în Cernăuți, unde P. N. Ț. n-a pus candidat, a reușit candidatul minoritar ucrainian Scraba.

Judecând în mod obiectiv desfășurarea campaniei electorale și rezultatele dobândite așugem la următoarele constatări:

Alegerile s-au desfășurat în cea mai deplină libertate. Unele plângeri ale partidelor opoziției, că nu s'ar fi distribuit cărțile de alegători și că unele autorități s'ar fi dovedit ostile, au fost imediat satisfăcute. Insuși oficiosul liberal „Vilitorul” trebuie să recunoască aceasta în mod indirect scriind între altele:

„În ce privește partidul liberal el și-a verificat popularitatea în timpul campaniei electorale. Pretutindeni a fost primit cu entuziasm, prețutindeni deșteapă forțe și speranțe noi.”

În ce privește rezultatul alegerilor rezultă că din cinci județe, în cari P. N. Ț. a pus candidați, aceștia au reușit cu un mare număr de voturi în trei județe, iar în celelalte două județe candidații P. N. Ț. deși rămași în minoritate, s-au menținut foarte aproape de numărul voturilor întronite de candidatul liberal în Teleorman și cel averescan în Vlașca.

Cauza reușitei opoziției în aceste două județe se explică prin agitația demagogică opoziționistă, care a speculat în județele agricole Vlașca și Teleorman scăderea prețurilor la cereale, pe lângă nemulțumirile comersanților și ale funcționarilor publici din cauza stagnării comerțului și a reducerilor lefurilor. Cu toate acestea de pildă în județul Vlașca a câștigat P. N. Ț. a întronit 18.840 voturi față de cele 20.706 voturi întronite de candidatul liberal.

De remarcat mai este căderea d-lui Dinu Brătianu în Teleorman, ultimul rămas în viață din dinastia fraților Brătianu, care a ajuns în minoritate față de candidatul averescan reușit.

Concluzia: cu toate agitațiile și cu toată criza, care a produs o firească nemulțumire în toate straturile sociale ale țării, se poate spune că popularitatea P. N. Ț. s'a menținut aproape întreagă în tot cuprinsul țării.

**Declarațiile subsecretarului de stat Călinescu.**

După publicarea rezultatelor oficiale, d-l subsecretar de stat la interne, d-l Armand Călinescu a declarat reprezentanților presei următoarele:

„Ca reprezentant al guvernului, în calitate de subsecretar de stat al Ministerului de Interne, sunt foarte satisfăcut că alegerile parțiale de Joi s-au desfășurat în deplină libertate și cu respectarea scrupuloasă a dispozițiilor legale.

Nu s'a înregistrat niciun incident: delegații tuturor partidelor în luptă au putut urmări îndeaproape desfășurarea operațiunilor electorale. Și era interesul să fie așa, pentru că partidul nostru și-a făcut un punct de onoare din libertatea alegerilor.

Mai mult decât câștigarea unui loc în plus în Parlament, pe noi ne-a preocupat să asigurăm completa libertate a alegerilor.

Ca om de partid — continuă d-l Călinescu — sunt deosebit de satisfăcut.

Partidul național-țărănesc a obținut trei din cinci locuri — la Cernăuți noi n'am candidat, menținând atât în Ardeal cât și în județele de deal, popularitatea intactă. Am înregistrat o ușoară scădere de voturi în județele de câmp, datorită faptului că adversarii noștri au speculat în chip demagogic scăderea prețurilor la cereale.

Trebuie să observăm că și aici, în Vlașca, voturile național-țărăniști au fost întrecute cu foarte puțin.

În ce privește pierderea mai însemnată de voturi în Teleorman, ea se datorează și unor cauze speciale, în afară de faptul că organizația noastră de acolo este mai slabă, președintele organizației n'a putut participa nici o singură zi la campania electorală din cauză de boală.

În rezumat, alegerile desfășurate în perfectă libertate, au arătat că partidul național-țărănesc se poate sprijini și mai departe pe opinia publică.

Este deosebit de demn de reținut numărul important de voturi obținut de partidul liberal de sub șefia d-lui George Brătianu în Teleorman și Putna.

Iată rezultatele alegerilor parțiale:

**Județul Caraș.**

Un loc de senator.

Dr. Aurel Dobrescu, naț.-țăr. voturi. Ales.

L. Conclatu, georgist, 1982 voturi.

P. Cornescu, liberal 3400 voturi.

Dr. I. Telcu, averescan 1851

Județul Teleorman.

Un loc de senator.

Stan Ghișescu, averescan, 8716

voturi. Ales.

## Stadiul împrumutului

— Uu comunicat al ministerului de finanțe. —

Ministerul de finanțe a dat comunicatul de mai jos:

Unele ziare au publicat în legătură cu știrile referitoare la tratativele împrumutului dela Paris, relațiuni imaginare asupra condițiilor oneroase pe care Statul român ar fi silit să le primească, capitaliștii străini punându-i obligațiunea aranjării prealabile a tuturor litigiilor încă existente.

Dacă în principiu, este drept că odată cu tratativele împrumutului s'a pus și chestiunea litigiilor financiare nerezolvate, nu e mai puțin adevărat că informațiunile privitoare la felul în care se discută înălțarea acestor litigii sunt sau tendențioase sau fantaziste.

Incontestabil că avem încă litigii ne aranjate și este evident că după ce au trecut 12 ani dela război, este timp ca ele să fie scoase dela ordinea zilei. Guvernul a avut prilejul să aranjeze multe chestiuni dificile din trecut și socotește ca o datorie să rezolve și restul litigiilor. Dovadă cea mai bună că guvernul nu pierde din vedere interesul Statului, este însuși faptul că aranjarea chestiunilor litigioase face obiectul unor ample discuțiuni. Dacă interesele Statului n'ar fi fost avute în veder., n'ar fi fost nevoie de atâtea discuțiuni.

Cât privește chestiunea societăților particulare și a obligațiilor comunale, guvernul depune toate silințele pentru a

Dinu Brătianu, liberal 8166 voturi.

Tullu Panait naț.-țăr. 5202 voturi.

Const. Tomo, georgist, 4390 voturi.

Șt. Cegăneanu, lupist 574 voturi.

Ivancea Panaitescu, indep. 326 voturi.

Județul Bihor.

Un loc de deputat.

Const. N. Teianu, naț.-țăr. 29.616. Ales.

Tib. Mosoiu, lib. 10.516.

Al. Mavrodin, lupist. 5206.

Emil Boeszoermesy, soc, dem. 1945.

Dr. Theodor Calman, megliar, 16.964.

Popa Marin, comunist, 6228.

Iacob Iosif, av. 2705.

N. Zăgre, georgist, 3198.

D. Silaghy, bloc democrat, 203.

Jud. Cernăuți.

Un loc de deputat.

G. Grigoriu, soc.-dem. 9953.

Oreste Scraba, ucrainean, 15.938. ales.

V. Marin, lib. 7216.

Romul Reuș, lupist, 2993.

Gr. Humentuc, ind. 555.

Oh. Jemna, av. 841.

Jud. Putna.

Un loc de deputat.

Ioan P. Ioan, naț.-țăr. 14.874, ales.

N. D. Chirulescu, lib. 9848.

Al. Vasilescu-Valjean, georgist, 5105.

Jud. Vlașca.

Un loc de deputat.

Al. Carlojan, naț.-țăr. 18.840.

D. Iuca, lib. 20.706 ales.

P. Spăneșteanu, av. 7369.

Al. Georgescu-Drăjăneanu, lorghist 1041.

V. I. Dorobanțu, georgist, 2578.

Dr. Jienu, Omul liber 164.

Marin Gruta, lib. ind. 48.

Călina Pană, naț.-țăr. ind. 37.

obține condițiuni cât mai favorabile. Când se va fi încheiat și aranjamentul privitor la aceste litigii se va putea vedea cât de puțin temeinice au fost învinuirile aduse guvernului de a fi neglijat interesele generale făcându-se comparația între ceea ce s'a cerut și ceea ce s'a realizat.

### Salariații publici

și interzicerea congresului.

Primim următoarele:

Federația generală a asociațiilor profesionale de salariați publici din România, cunoscând de mai înainte rezultatul protestelor ce s'ar ridica contra măsurii guvernului de a interzice ținerea congresului, convocat pentru 1 Februarie 1931, renunță la această cale.

Rămâne ca fie-care salariat public să încheie în sufletul său toată amărăciunea contra acestora, care înțeleg prin măsurile luate să oprească pe salariații publici, a-și spune cuvântul în cauza lor sfântă. În această situațiune, conducătorii Federației își declină orice răspundere în ce privește consecințele, care ar decurge din oprirea congresului.

Totuși, din considerațiuni de înalt patriotism, Consiliul Federației va face un ultim demers pe lângă d-l prim-ministru, pentru a-l lămurii asupra caracterului real al congresului oprit.

# Informații

Înaintarea personalului cfr. Consiliul de administrație cfr. a dispus să se întocmească propunerile pentru înaintarea personalului de cale ferată pe anul 1931.

Înaintările se vor face însă fără plata diferenței de salariu, rezultând din înaintare și care se va acorda cu începerea dela data când bugetul căilor ferate va putea suporta aceste plăți de diferență a salariilor.

Congresul funcționarilor publici convocat pe ziua de mâine, Duminecă, la București, fiind oprit de guvern, delegații funcționarilor din Brașov, designați pentru a pleca la București, sunt avizați și pe calea aceasta de-a lua cunoștință de hotărârea guvernului și de-a nu pleca la București.

Noul comandant al vânătorilor de munte. În locul de comandant al corpului de vânători de munte, rămas liber prin plecarea d-nului general Ionescu, va fi numit d-l general Al. Gorski.

În locul d-lui general Gorski ca inspector al aeronauticii, va trece d-l general Lăzărescu.

Suveranul va semna zilele acestea ambele decrete de numire.

Schimb de tineri între Germania și Franța. În 1930 s'a făcut un schimb de 351 școlari între Germania și Franța. Aceștia au învățat reciproc limba celeilalte națiuni. Acest schimb este organizat de ziarul francez „L'Europe”, care apare la Paris. Ziarul luptă împotriva urei dintre națiuni, spunând că omul este pretutindeni om și că prin dezvoltarea raporturilor reciproce se va realiza o mare operă în direcția înălțurării războiului.

Spre știre. Tribunalul Brașov acordă calitatea de persoană juridică de drept privat Asociațiunii pentru sprijinirea învățăcelilor, sodalilor și meseriașilor români „Avram Iancu” din Brașov cu Nr. G. 2874 din 1929 ziua 26 Septembrie. Această sentință a fost publicată și în „Monitorul Oficial” Nr. 210 din 19 Septembrie 1930. — Brașov, 28 Ianuarie 1931. Pentru comitet: Dumitru N. Căpățînă, președinte. Ioan Ghighinișă, secretar.

Catastrofă într-o mină americană. Din New York se anunță: O puternică explozie de gaze s'a produs într-o mină din Linton în statul Indiana. Numărul minerilor omorâți este de 30. Numai doi minerii din grupul aflat în apropiere de galeria unde s'a produs explozia, au scăpat cu viață.

În mină lucrau în mod normal 115 minerii. Din fericire cei mai mulți dintre ei părăsiseră cu câteva minute mai înainte mina, într-o urmă să sosească o altă echipă.

S'a crezut la început că explozia ar fi fost provocată de aprinderea unui depozit de pulbere. Ancheta a stabilit ulterior că este vorba de o explozie de gaze.

Uniunea Societăților Brașov-Schei invită la serata mascată ce o va aranja Sâmbătă, 31 Ianuarie 1931, în sălile restaurantului Badea din Prund. Începutul: orele 8 seara. Intrarea gratuită. Maska nu este obligatorie. Garderoba obligatorie pentru fiecare persoană Lei 30. Brașov, la 20 Ianuarie 1931. Comitetul. 1-0

# Ce s-a petrecut la „Locomotiva”.

Turburările dela adunarea muncitorilor dela calea ferată.

— Comunicatul guvernului. —

Cu ocazia adunării de Joi a muncitorilor c. f. r., care s'a ținut în sala „Locomotiva” din București, a avut loc o încălecare cu poliția. Începătorii scandalului, ca și o parte din presă, au încercat să dea un aspect cu totul strein celor petrecute. Pentru a stabili adevărul și a înălța în adevărate culori incidentul, consiliul de miniștri — după cercetarea cazului — a dat următorul comunicat:

Joi seara un număr de lucrători dela Căile ferate s-au adunat în sala „Locomotiva” spre a protesta împotriva reducerii salariilor.

Acolo, după discuțiuni, conducătorii calificăți ai lucrătorilor l-au îndemnat să se împrăție în liniște, dar un număr de agenți provocatori comunisti au convins un grup de lucrători să se asocieze cu dânsii spre a merge să manifesteze în centrul orașului.

Cordonnele de sergenți au oprit înaintarea manifestațiilor.

S-au iscat altercațiuni, — agenții provocatori au aruncat în sergenți cu pietre, cu lemne și au slobozit câteva focuri de revolver.

Sunt câștiga răniți. Manifestații au fost împrăștiate și un număr dintre lucrători au fost arestați și trimiși în cercetare.

## Jubileul Abatelui Zavoral.

Zilele acestea s-au împlinit 25 de ani de când abatele dr. Zavoral a fost ales abate de Strachov, în care funcțiune a rămas până în prezent. Presa cehoslovacă a consacrat cu acest prilej câteva articole caracterului unic al carierei și activității abatelui. El s'a născut în 1862 la Neveklov în apropiere de Praga. În 1885 fu hirotonisit preot și de atunci a fost timp de 20 de ani capelan în diferite orașe din Cehia. Și ca simplu capelan a fost ales în 1906 abate, care se numără printre cei mai înalți demnitari bisericești în țară. Însemnătatea lui politică principala constă în munca ce a depus-o pentru apropierea Cehoslovaco-română. Ce înseamnă Abatele Zavoral pentru națiunea română se vede din numeroasele funcțiuni de onoare și active în diferite asociații românești, precum și în distincțiunile ce îi s-au acordat. Între altele Abatele Zavoral a fost numit doctor honoris causa al Universității din București, Cluj și Praga. A fost decorat cu Marea Cruce a Coroanei Române, cu ordinul Stelei Române, cu ordinul de Comandor al Legiunii de Onoare francez, cu ordinul de mare ofițer al Coroanei Italiene și este membru de onoare al Colegiului Cavalerilor Papali. Până la 1925 a fost membru al Parlamentului din Praga.

Ziarele cehoslovace insistă nu numai asupra activității, dar și asupra personalității Abatelui Zavoral, care este pătrunsă de bunătate și sinceritate. — Ceps.

D-l Dr. M. Suciu-Sibianu, specialist în boli și operațiuni de ochi, nas, gât, urechi, și-a aranjat noul său cabinet, Str. Voevod Mihai Nr. 11 (fostă Vămii), Telefon 585 cu posibilități de ospitalizare sanatorială a 200 lei întreținere completă pe zi.